

- Tavşaaaan! Tavşaaaaaan!

- MEEEEEE! MEEEEEEEEEEEEEE!

- Lütfen biraz sessiz olur musun kuzu kardeş!

Tosbağa'nın bisikletinin sepetinde yeni doğmuş bir kuzu vardı.
Sürekli meleyip duruyordu.

Tosbağa:

- Tavşan neredesin Tavşaaaaan!

- MEEEEEEEEEEEEEE!

Ben "Tavşan!"
diyorum, sen
"Meee!" diyorsun.
Sen Tavşan mısın,
Allah Allah!



- Raaaabbit! Raaaabbit!

- Baaaaa! Baaaaa!

- Could you please be a little quieter, dear little lamb?

There was a newborn lamb sitting in the basket of the
Tortoise's bike. She was bleating nonstop.

The Tortoise called:

- Raaaabbit! Where are you, Rabbit?

- Baaaaaa!

- I'm calling "Rabbit!" and you're saying "Baaa!" Are you a
Rabbit or what? Oh dear!

Bu Tavşan da neredeydi? Tam da kaybolacak zamanı bulmuştu!

Yönünü göle çevirdi. **“Göl kenarında yine uykuya dalmıştır bu uzun kulaklı...”** diye düşündü.

Virajlı yollardan ilerleyerek göl kenarına ulaştı. Tam da düşündüğü gibiydi. Tavşan yastık niyetine kafasının altına bir tutam ot koymuş, ayaklarını da uzatmış, horul horul uyuyordu.

HOOOORRR
HORRR!

TAVŞAAAAAN!

MEEEE!

Where had that Rabbit gone? Of course, he had picked the perfect time to disappear!

The Tortoise turned toward the lake. He muttered:

– I bet that long eared sleepyhead fell asleep by the water again!

Then he followed the twisty path to the lake, and just as he suspected, there he was! The Rabbit had tucked some grass under his head like a pillow, stretched out his legs, and was snoring away.

– Raaaabbit!

– Snoooore... snoooore...

– Baaaaaa baaaaa!

"Allah'im ne yapacağım ben bu kuzuyu?
Sürekli meliyor. Tavşan'ın da keyfine diyecek
yok hani! Ohh! Uyu sen öyle horul horul,
hiç düşünme bu Tosbağa kardeşini..."

Söylene söylene Tavşan'ın yanına gitti. Bisikletinden indi,
ağzını Tavşan'ın kulağına dayadı ve sesinin en yüksek
tonuyla bağırdı:

- Tavşaaaaaan! Taaaavşaaaaaan!

Tavşan sadece uyanmakla kalmadı, korkudan
önce havaya uçtu, sonra cumburlop
göle düştü. Suyu düşünce uykusu falan
kalmamış, tüyleri biraz korkudan biraz
da soğuk sudan kirpi gibi kabarmıştı.

The Tortoise said:

- Oh dear, what am I going to do with this lamb? She
won't stop bleating! And look at the Rabbit living the
good life! Snoring like he doesn't have a single worry
in the world! No thoughts at all for his poor friend
Tortoise...

Grumbling to himself, the Tortoise got off his bike and
walked over. He leaned close to the Rabbit's ear and
shouted at the top of his voice:

- Raaaaabbit! Waaaake uuup!

The Rabbit didn't just wake up, he jumped straight into
the air, and then landed with a big splash! Right into
the lake. Now he was wide awake, with his fur puffed
up from the cold water and the shock!

Tosbağa'ya çıktı:

- Yahu bir hayvan böyle mi uyandırılır?
- Ya nasıl uyandırılır?
- Tavşan kardeşim, lütfen uyanır mısın, denir. Tüyleri güzel güzel okşanır.

Tosbağa tam cevap verecekti ki yine kuzunun melemesi duyuldu:

- MEEEEEEEEEEEEEE!

Tavşan'ın gözleri kocaman açıldı:

O da
neeeee?

Kuzu
kuzu
mee!

He snapped at the Tortoise:

- Is that any way to wake someone up?
- Well... How should I wake you up, then?
- You're supposed to say, "Dear Rabbit please wake up" and gently stroke my lovely fur!

The Tortoise was about to reply, when suddenly the lamb bleated again:

- Baaaaaaa!

The Rabbit's eyes widened.

- What was that?

The Toptoise said:

- That is a lamb going baaaa!

Tavşan:

– Kuzu muuu? Nereden buldun onu?

– Otların arasından meleme sesi geliyordu. Sesi takip ettim, bir baktım bu! Ama kafamın içinde bin tane kuzu meliyor sanki... Gelene kadar hiç susmadı.

Tavşan:

Oyy kıyamam
ben ona! Nasıl
da acıklı acıklı
meliyor.

The Rabbit asked again:

– A lamb?! Where did you find her?

– I heard her bleating in the grass. I followed the sound, and there she was! But honestly, it's like I've had a hundred lambs crying inside my head ever since She didn't stop the whole way here.

– Aww, poor thing! She sounds so sad.

– She is sad, because she is hungry! Come on, let's go find her mom.

Evet acıklı acıklı...
Çünkü acıkmış. Hadi
toparlan da gidip
annesini bulalım.